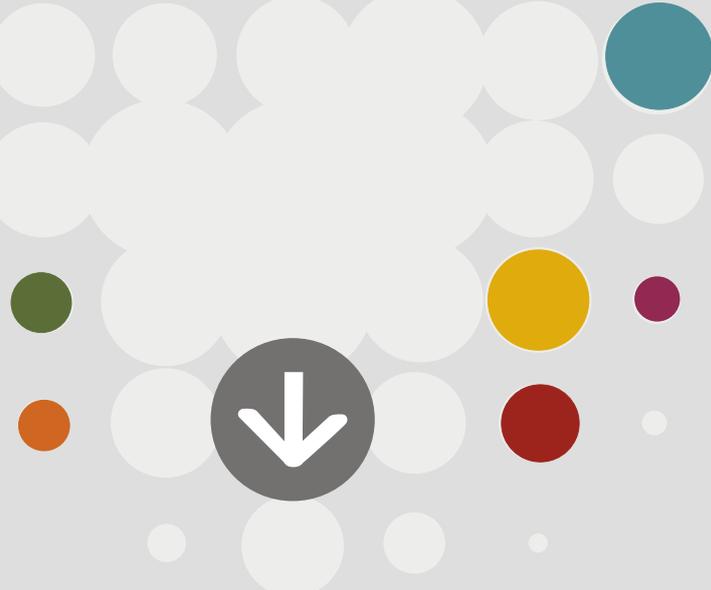


ENERO FEBRERO MARZO ABRIL MAYO JUNIO JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE OCTUBRE NOVIEMBRE



# ANUARIO ODEMA 2011



## → Introducción

A modo de breviario y como eficaz medio de divulgación, hemos confeccionado por segundo año consecutivo, el Anuario que ilustra sobre la proactiva funcionalidad de nuestra pujante organización durante el 2011, periodo que se destaca por una exponencial continuidad en el logro de un reconocimiento y valoración internacional que consolida la inserción en ese nivel, lograda a través de una trayectoria inédita en el sistema mutualista americano.

El análisis e instrumentación de este informe, se ha basado, fundamentalmente, en el grado de cumplimiento de los tres pilares conceptuales que sustentan a Odema desde su nacimiento y que hacen a su legitimidad y fortaleza institucional: REPRESENTATIVIDAD, INTEGRACIÓN Y CAPACITACIÓN.

Cada una de esas elementales consignas, es explicitada cabalmente por el trabajo comunicacional realizado, que refleja la

asombrosa dimensión de lo hecho, tanto en la creciente membresía de la organización, que suma ya 16 países con 70 mutuales asociadas, 2 adherentes, 4 federaciones, 5 confederaciones, haciendo un total de 81 entidades; así como en materia de encuentros regionales, que se realizaron 5, en calidad de jornadas de integración; en cuanto a eventos de formación y capacitación mutualista, se han desarrollado 6 presenciales, 4 virtuales, totalizando 10; jornadas y foros: 5 presenciales y 1 virtual, total 6 y 3 seminarios.

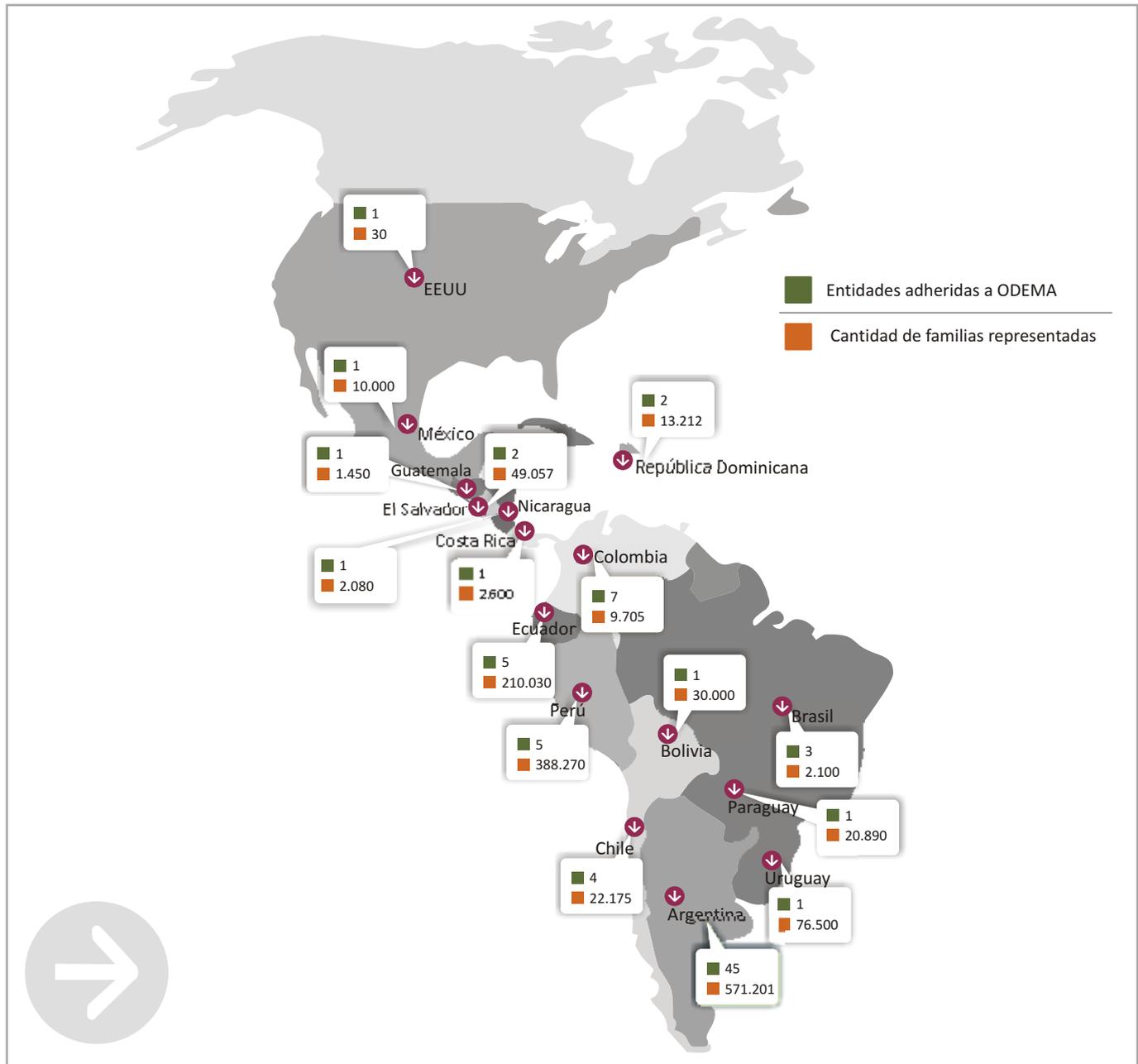
Un comentario especial merece el posicionamiento de Odema en los principales foros internacionales de la economía solidaria y del ámbito de actuación de las asociaciones civiles, en los cuales es oficialmente reconocida como referente mundial del mutualismo - ONU / ECOSOC - OEA - OMS / OPS - OIT - AISS - CISS - CIESS, cuyo protagonismo histórico tam-

bién se encuentra graficado en las páginas del anuario.

La calidad y utilidad documental de esta publicación, la hace recomendable como medio de promoción confiable de nuestra entidad, motivo por el cual sugerimos especialmente su utilización como una valiosa carta de presentación y acreditación.

Alfredo Sigliano  
Por Comité Director

## → Odema en el mundo



## → Integrantes del Comité Director y Junta Fiscalizadora

Comité Director	País	Representante
Director Titular - Presidente	Argentina	Sigliano, Alfredo
Director Titular - Vicepresidente Primero	Chile	Lira Fernández, José Francisco
Directora Titular - Vicepresidenta Segunda	México	Juárez Sánchez, Alicia
Director Titular - Secretario	Uruguay	López Villalba, Daniel
Director Titular - Prosecretario	Brasil	Perez Faillace, Roberto Paulo
Director Suplente	Argentina	Balea Reino, Manuel
Directora Titular	Bolivia	Lanza de Rojas, Carmela
Director Suplente	Bolivia	Calizaya Calani, Francisco
Director Suplente	Brasil	Brum dos Santos, Manoel José
Director Suplente	Chile	Gómez Aedo, José
Directora Titular	Colombia	Vélez Restrepo, Azucena
Directora Suplente	Colombia	Rivera Arcila, Luz Marina
Director Titular	Costa Rica	Valverde Jiménez, Luis
Director Suplente	Costa Rica	A Designar
Director Titular	Ecuador	Burbano De Lara, Mario
Director Suplente	Ecuador	Dobronsky Navarro, Julio César
Director Titular	EE.UU.	Zárate, José
Director Suplente	EE.UU.	Berlu Cabral, José
Director Titular	El Salvador	Murgas López, Carlos Ovidio
Directora Suplente	El Salvador	Lizama de Funes, Gloria de la Paz
Director Titular	Guatemala	Hernández Bran, Félix Romeo
Director Suplente	Guatemala	Hernández Cruz, Erick Mauricio
Director Suplente	México	Sánchez Aguilar, Vicente
Director Titular	Nicaragua	Ruiz Chavez, Fener
Directora Suplente	Nicaragua	Castellon, Paulina Rebeca
Director Titular	Paraguay	Recalde Gamarra, Humberto

## → Integrantes del Comité Director y Junta Fiscalizadora

Comité Director	País	Representante
Director Suplente	Paraguay	Florentín Godoy, Ean Eduardo
Director Titular	Perú	Huaynalaya Rojas, Odin
Director Suplente	Perú	Huaynalaya Coronel, Greg
Director Titular	República Dominicana	Cherubin, Joseph Félix
Directora Suplente	República Dominicana	Pérez Baltazar, Nelly
Directora Suplente	Uruguay	López Collazo, Cecilia
Tesorero	Argentina	Savoini, Francisco

Junta Fiscalizadora	País	Representante
1º Titular	Argentina	Grin, Jorge
2º Titular	Argentina	Torres, Fernando Jorge
3º Titular	Uruguay	Segredo Martínez, Mario
1º Suplente	Paraguay	Turro, Antonio
2º Suplente	Argentina	Rodríguez, Andrés



## → Entidades adheridas a Odema

Entidad	País
Asociación Mutual de Protección Familiar	Argentina
Asociación Mutual del Personal de Comunicaciones	Argentina
Mutual de los Empleados de las Empresas de Gas	Argentina
Asociación Mutual del Personal del Estado Nacional, Provincial, Municipal y Afines	Argentina
Asociación Mutual del Personal de Emisoras de Juegos de Azar	Argentina
Asociación de Mutuales Chaqueñas Federadas	Argentina
Federación Asociaciones Mutuales de Formosa	Argentina
Asociación Argentina de Previsión Mutual	Argentina
Mutualidad del Personal de Clarín	Argentina
Asociación Mutual Círculo de Suboficiales de Prefectura Naval Argentina	Argentina
Confederación Nacional de Sociedades Mutualistas de la República Mexicana	México
Sociedad Mutualista Fraternal "Benito Juárez"	E.E.U.U.
Confederación Mutualista de Chile	Chile
Federación de Mutuales de Paraguay	Paraguay
Asociación Nacional de Mutualistas del Ecuador	Ecuador
Federación de Cooperativas y Mutuales de la Red Federal de Turismo	Argentina
Federación de Entidades Mutuales de Buenos Aires	Argentina
Confederación Boliviana de Sociedades Mutuales de Beneficencia	Bolivia
Asociación Mutual de Trabajadores del Correo y Comunicaciones - El Cartero	Argentina
Asociación Mutualista de Técnicos y Suboficiales del Ejército del Perú	Perú
Asociación Mutualista Sanitaria del Perú	Perú
Central de Entidades Mutuales del Perú	Perú
Caja Mutual del Abogado de El Salvador	El Salvador
Asociación de Ayuda Mutua de Empleados y Trabajadores Municipales	Guatemala
Confederación Nacional de Mutualidades de la República Argentina	Argentina
Mutualista Pichincha	Ecuador
Círculo Católico de Obreros del Uruguay	Uruguay
Asociación Mutualista de Técnicos y Suboficiales de la Fuerza Aérea del Perú	Perú
Mutualista Azuay - Asociación Mutualista de Ahorro y Crédito para la Vivienda	Ecuador

## → Entidades adheridas a Odema

Entidad	País
Asociación Mutualista AMBATO	Ecuador
Asociación Mutual Trabajadores de los Bateyes	R. Dominicana
Asociación Mutual del Transporte Automotor del Chaco	Argentina
Mutual de Empleados Públicos CONFIANZA	Argentina
Círculo Operario Porto Alegrense	Brasil
Asociación Mutual del Personal Superior de Empresas de Energía	Argentina
Sociedad Unión de Carpinteros y Ebanistas de Concepción	Chile
Asociación Mutual Compartir	Colombia
Asociación Mutual de Servicios Solidarios	R. Dominicana
Asociación Mutual Cristiana Evangélica	Argentina
Asociación Mutual Bienestar	Colombia
Asociación Fondo Socorro Mutuo Empleados Banco Nacional de Costa Rica	Costa Rica
Asociación Ayuda Educativa Mutua	Perú
Círculo do Trabalhadores Cristãos do Centro Sul do Rio de Janeiro	Brasil
Asociación Mutual de Suboficiales y Agentes de la Policía de la Provincia de Santa Cruz	Argentina
Mutual de Ayuda Social del Personal Municipal de Concordia	Argentina
Asociación Mutual Círculo de Oficiales de Policía del Chaco	Argentina
Asociación Mutual De Empleados De Economía Hacienda Y Finanzas	Argentina
Mutual Personal de Servicio de Agua y Mantenimiento Empresa del Estado Provincial	Argentina
Asociación Mutual Servicio Asistencial Privado	Argentina
Sociedad de Empleados de Comercio de Concepción	Chile
Sociedad de Socorros Mutuos Lorenzo Arenas	Chile
Círculo Policial de Socorros Mutuos (Río Gallegos)	Argentina
Asoc. Mutual de Gestores y Trabajadores Administrativos y Profesionales de Estudios Jurídicos y Contables del Chaco	Argentina
Mutual del Personal da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, Directoria de Río Grande Do Sul	Brasil
Asociación Mutual del Docente Chaqueño	Argentina
Mutual del Personal de la Caja de Servicios Sociales	Argentina
Mutual de Empleados Mutualistas Obras Sociales Sindicatos y Civiles en General	Argentina

## → Entidades adheridas a Odema

Entidad	País
Asociación Mutual de Empleados Marchigiana	Argentina
Asociación Mutual Cristiana Interdenominacional	Argentina
Asociación Mutual "Valle del Tupún"	Argentina
Mutual para Afiliados Mecánicos y Afines de Mendoza	Argentina
Asociación Mutual Empleados de la Dirección del Menor	Argentina
Asociación Empleados de la Administración Nacional de Aduanas de Ayuda Mutual y Previsión	Argentina
Asociación Mutual Capital de Santiago del Estero	Argentina
Asociación Mutual E.S.F. Esfuerzo Solidario y Fecundo	Argentina

→ Entidades adheridas en 2011	País
Mutualidad del Fondo Compensador para Jubilaciones y Pensiones del Personal Civil de la Fuerza Aérea	Argentina
Mutual de Empleados y Jubilados del Consejo de Educación - La Rioja	Argentina
Asociación Mutual "José Gómez" de Conductores de Radio Taxis del Chaco	Argentina
Asociación Mutual de Trabajadores Municipales de La Rioja	Argentina
Asociación Mutual San Jerónimo	Colombia
Asociación Mutual Sintrainduplicol-Sintraempaques	Colombia
COOMUCA	Colombia
Prevenservicios	Colombia
Asociación Mutual Bancarios de Río Negro	Argentina
Asociación de Mutuales de Nicaragua	Nicaragua
Asociación de Cooperativas de Ahorro y Crédito Controladas por la SBS	Ecuador
Asociación Mutual "12 de Enero"	Argentina
Cooperativa de Vivienda y Consumo "17 de Mayo"	Argentina
Asociación Mutual "Esperanza ciudadana" de la República Argentina	Argentina
Asociación Mutual Amigo Real	Colombia
Caja Mutual de los Empleados del Ministerio de Educación	El Salvador



## → Piso de Protección Social y Mutualismo

**"si queremos erradicar la pobreza, debemos instituir la protección social"**

Con esta elocuente y trascendente definición, sustentada en la clara visión de un estadista notable como es la Dra. Michelle Bachelet, se encarnó la revolucionaria recomendación formulada al Secretario General de la ONU, por la Comisión liderada por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) presidida por nuestra Consejera Honoraria, titulada "Un piso de protección social para una globalización equitativa e inclusiva".

Este llamado solidario hecho al mundo desde el más alto nivel, convoca no solo a los Estados miembros de Naciones Unidas a trabajar por una protección social, que involucre acciones dirigidas al desarrollo de políticas sociales fuertemente inclusivas, sino que también y en esto consiste la innovación transformadora, se tienen en cuenta las asociaciones civiles. Entre ellas, se mencionan por primera vez en un documento de jerarquía y alcance universal, a las MUTUALES.

El resultado preponderante de este informe ha sido, sin dudas, el haber llegado a la conclusión de que los Estados, por sí solos, no se encuentran capacitados para instrumentar las condiciones exigidas por sus

pueblos en materia de seguridad social.

Al mismo tiempo, surge del documento, la evidencia de la presencia e impronta de la Dra. Bachelet. Su pensamiento y sensibilidad, impregna de modo inequívoco, el contenido progresista de la recomendación formulada por un grupo notorio de personajes de la política mundial, cuyo predicamento, asegura una reacción positiva en el concierto de países que componen las Naciones Unidas.

El expreso reconocimiento de la importancia que reviste la participación de las asociaciones civiles para lograr el ansiado piso social, abre posibilidades ilimitadas para el mutualismo, particularmente, para una organización continental como Odema, cuyo reconocimiento en ECOSOC con carácter Consultivo Especial, la hace referente mundial del sistema, posición de privilegio, que la habilita y le permite ser parte trascendente en el trabajo que nos lleve al éxito en este apasionante emprendimiento.

Estamos pues, ante una oportunidad brillante, para demostrar definitivamente el valor social de la solidaridad, entendida conceptualmente y practicada eficientemente, tal como lo vienen haciendo desde el inicio de la historia de la humanidad las asociaciones mutuales, que son, desde siempre, promotoras y ejecutoras de un ita-

conjunto de derechos sociales, con servicios esenciales en las áreas de salud, vivienda, educación y apoyo integral a las familias y su hábitat comunitario, en un frente de protección a los más vulnerables y excluidos.

El mutualismo americano, a través de Odema, se siente convocado y dispuesto a contribuir con su accionar representativo e integrador, valores cardinales de su visión y misión, en la tarea que erradique la pobreza y la desigualdad y haga prevalecer la equidad y la inclusión social en el mundo.

Alfredo Sigliano



## → Comisiones Técnicas de AISS

En la sede de la Asociación Internacional de la Seguridad Social (Ginebra) se desarrolló el 5° Foro de las Comisiones Técnicas de la AISS, al que asistió una comitiva de Odema que representó al mutualismo de América.

En esta oportunidad Alfredo Sigliano y Daniel López Villalba de Uruguay asumieron sus cargos de vicepresidentes de la Comisión Técnica de la Mutualidad por el trienio 2011 – 2013.

La Comisión Técnica de la Mutualidad, pre-

sidida por Jean-Philippe Huchet y secundada por los vicepresidentes de América, Costa de Marfil, Alemania y Bélgica, acordaron en primer lugar instrumentar un documento en el que se explicará el rol preponderante del mutualismo como base de la seguridad social, de manera tal que se conozca no sólo la acción benéfica que se deriva del sistema sino también la difusión de su existencia en el contexto de la economía social y solidaria.

La representación de Odema ofreció, para

el mencionado trabajo, el material elaborado por el Instituto de Capacitación y Formación Mutua, cuyo contenido es utilizado en el desarrollo de los programas que lleva a cabo en Argentina y en el resto de sus países miembros, como elemento sustancial de su labor pedagógica.

### “Alfredo Sigliano y Daniel López Villalba asumieron sus cargos de vicepresidentes de la Comisión Técnica de la Mutualidad por el trienio 2011-2013”



#### AISS

La AISS es la principal institución internacional que reúne organismos institucionales de seguridad social. Su misión es promover una seguridad social dinámica como dimensión social de un mundo en procesos de globalización, a través del fomento de la excelencia en la administración de la seguridad social.

## → Jornada de capacitación en Buenos Aires

Organizada por CONAM (Confederación Nacional de Mutualidades de la República Argentina) y FEDEMBA (Federación de Entidades Mutuales de Bs. As.), se desarrolló la jornada "Actualización permanente de nuevas resoluciones dictadas por el INAES", con el auspicio del Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social.

La jornada -que contó con la presencia del presidente del INAES, Patricio Griffin- se desarrolló con el apoyo del Instituto de Capacitación y Formación Mutual "Carlos Castillo" y se orientó hacia la dinamización del rol del dirigente como promotor y actor de un mutualismo basado en valores.

### Temas tratados

- La fiscalización pública
- La transmisión vía web de balances
- La superintendencia de ahorro y préstamo mutual y cooperativo
- Los datos estadísticos al 31-12-2010, a partir de la información vía web que transiten las mutuales.

### INAES

El Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social (INAES) es un organismo del Ministerio de Desarrollo Social de la Argentina y tiene como misión fiscalizar las cooperativas y mutuales de todo el país, al mismo tiempo que es responsable de promover la educación y el desarrollo de la acción cooperativa y mutual.



## → Foro Internacional de Mutualismo en Porto Alegre

Se realizó el Foro Internacional de Mutualismo bajo la consigna "Impulsar una estrategia de trabajo con entidades solidarias afines", organizado por Odema junto al Círculo de Operarios Porto Alegrenses – COPA y auspiciado por la Prefectura Municipal de Porto Alegre.

Se debatió acerca de la mutualidad como un sistema inclusivo, sostenible y eficaz, que contribuye a la construcción de una sociedad más equitativa, particularmente hoy, cuando muchos estados y agencias internacionales están potenciando el mutualismo como alternativa para lograr una

economía social integral e inclusiva.

Al finalizar el foro, los 210 participantes que representan a los 16 países adheridos a Odema, y a 15 países africanos adheridos a UAM (Unión Africana de la Mutualidad) elogiaron la iniciativa y expresaron su satisfacción de haber podido compartir tantas experiencias de las mutuales americanas y africanas así como de haber participado de un debate rico en ideas solidarias y con evidente impacto en la economía social de los países.



“Se debatió acerca de la mutualidad como un **sistema inclusivo, sostenible y eficaz**, que contribuye a la construcción de una sociedad más equitativa”

### Objetivos de la Jornada

- 1 Compartir los aportes que Odema y la mutualidad están realizando para mejorar la protección social de los americanos.
- 2 Mejorar la integración con otras entidades de la economía solidaria uniendo recursos para combatir la desigualdad.
- 3 Impulsar un camino de integración que permita presentarnos como aliados de los Estados para la resolución solidaria de los problemas humanos



## → Asamblea Anual

La 7ª Asamblea ordinaria anual, realizada en Porto Alegre, Brasil contó con la totalidad de los miembros del Comité Director o sus representantes.

Es de fundamental importancia la reforma instalada en el estatuto de Odema, que permitirá sumar a otros organismos afines a

la economía social, sin necesidad de ser estrictamente asociaciones mutuales.

Estas Entidades adquirirán el carácter de asociadas adherentes, diferenciándose así de las puramente mutuales que revisten el carácter de socias activas.

### Puntos de la Asamblea:

- Lectura y consideración del Acta de la Asamblea precedente
- Consideración del Inventario, Balance, Cuenta de Gastos, Recursos y Memoria, presentados por el Comité Director e informe de la Junta Fiscalizadora
- Evaluación y aprobación de las medidas adoptadas por el Comité Director
- Designación de nuevos integrantes del Comité Director

### Reforma del Estatuto

La reforma del Estatuto, permite incorporar a “todas las entidades afines de la economía social y solidaria, cualquiera sea la forma jurídica que hayan adoptado al tiempo de su constitución, siempre que de sus estatutos y normas complementarias surjan de manera inequívoca los principios de adhesión voluntaria, organización democrática, neutralidad institucional, contribución económica, capitalización social de los excedentes, educación y capacitación para el progreso social”



“De esta manera se amplía el universo de entidades susceptibles de incorporarse a Odema.”

## → Avances en el acuerdo entre OPS/OMS y Odema

En el marco del acuerdo firmado entre la Organización Panamericana de la Salud / Organización Mundial de la Salud y Odema, el 29 de abril, en la sede de OPS/OMS (Washington), se avanzó en la línea de la propuesta presentada por Odema en el documento "Atención primaria de la salud; hacia un piso social a través del Sistema Mutual Solidario".

En ese sentido se acordó apoyar el establecimiento de unidades de prestación de servicios de APS en mutuales de diversos países americanos.

OPS/OMS brindará apoyo mediante la vin-

culación entre Odema y las oficinas de OPS en ambos países y se compromete a la revisión del conjunto de prestaciones a ser ofrecido por las mutuales involucradas en el proyecto; al ofrecimiento a Odema para formar parte del nodo del Campus Virtual de Salud Pública en Argentina y la promoción de vínculos entre el sistema mutual y el sistema público de salud de los respectivos países.

Por su parte, Odema se compromete a sistematizar la experiencia en unidades de prestación de servicios de APS en mutuales de Argentina; identificar las necesida-

des específicas de formación y apoyo técnico para los profesionales involucrados en la gestión de servicios de atención primaria, establecidos bajo el sistema mutual y estimar la cantidad de población beneficiaria de servicios de salud bajo el sistema mutual en la región de las Américas.



“se avanzó en la línea de la propuesta presentada por Odema en el documento **“Atención primaria de la salud”**: hacia un piso social a través del Sistema Mutual Solidario”.

## → Semana de la Seguridad Social en México

Se celebró en la ciudad de México la Semana de la Seguridad Social. Participaron autoridades de la AISS, CISS, OISS, OIT, ISSSTE y representantes regionales del sector.

Se trabajó sobre "Mecanismos de Cooperación Internacional en la seguri-

dad social", "Educación y cultura para la seguridad social", "El Estado de Bienestar en España" y la "Prevención en salud", además de programas y legislaciones vinculadas a la seguridad social en los distintos países de América.

Odema fue invitada a la presentación del

Programa Educativo "Estrategia Regional para una Ciudadanía con Cultura en Seguridad Social" del CIESS, cuyo objetivo es impulsar un cambio cultural y generar una sociedad que pugne por la protección y beneficios de la seguridad social.

## → VIII Foro Hemisférico de la Sociedad Civil de la OEA

Odema participó de este foro preparatorio del XLI período ordinario de sesiones de la Asamblea de la OEA "Seguridad Ciudadana en las Américas".

Con ese objetivo, el 25 y 26 de abril, representantes de la sociedad civil del hemisferio, se reunieron en la sede de la OEA en Washington, con el fin de formular sus recomendaciones.

El foro cumplió con el propósito de servir de estímulo al intercambio de ideas entre las organizaciones de la sociedad civil

(OSC) que participan activamente en la agenda interamericana, representantes de los Estados Miembros y de la Secretaría General de la OEA.

**“El foro cumplió con el propósito de servir de estímulo al intercambio de ideas”**

Las recomendaciones que surgieron durante los dos días de deliberaciones, particularmente como resultado del trabajo de grupos son:

- 1 Seguridad ciudadana, democracia y derechos humanos en las Américas.
- 2 El desarrollo y su impacto en la seguridad ciudadana.
- 3 Carta Democrática Internacional: Oportunidades y desafíos en ocasión de su 10° aniversario.



### OSC

El Consejo Permanente de la OEA define a las Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC) como “toda institución organizada o entidad nacional o internacional integrada por personas naturales o jurídicas de carácter no gubernamental”. Esto incluye a las organizaciones no gubernamentales, a las instituciones académicas, universidades, al sector privado, grupos religiosos y a las asociaciones profesionales.

**El Consejo Permanente de la OEA, en sesión del 3 de diciembre de 2009 y luego de evaluar sus antecedentes en el contexto social americano, resolvió la incorporación de Odema como Organización de la Sociedad Civil, procediendo a su registro de conformidad con las directrices adoptadas mediante la resolución CP/RES 759.**



## → Reunión con Bachelet

Durante su estadía en Naciones Unidas, Alfredo Sigliano, en una entrevista con la Dra. Michelle Bachelet, tuvo oportunidad de fortalecer la vinculación existente con la asesora honoraria de Odema, a quien se le informó sobre la actividad de la Organización en el año 2010.

La ilustre directora de ONU Mujeres, gentilmente se prestó a comentar algunos de los proyectos que está trabajando para alcanzar el objetivo central de la nueva Dirección sobre la igualdad de género en el mundo y la eliminación de cualquier tí-

po de discriminación o diferenciación económica y social.

El presidente de Odema, le transmitió el deseo de la Organización de colaborar con ONU Mujeres, en la medida de sus variados aportes a la temática de igualdad de la que se trata, a través de la identificación derivada de la filosofía mutualista y de sus servicios.



“Entrevista entre **Alfredo Sigliano** y la **Dra. Michelle Bachelet**, asesora honoraria de Odema”

## → Odema en la OIT

Odema concurre a la Centésima Conferencia Internacional del Trabajo de la OIT.

Alfredo Sigliano –primer líder mutualista que expuso ante los representantes de los gobiernos, trabajadores y empleadores del mundo– dejó sentado que el mutualismo está capacitado para colaborar en el cambio de una situación laboral, que destaca como característica la desigualdad y la exclusión social.

El mutualismo del mundo, se introduce así en la OIT, como alternativa válida, como elemento social en capacidad de producir un cambio en el nuevo paradigma laboral, en lo que a la dignificación de los trabajadores se refiere, en base a la naturaleza de su acción solidaria y la cobertura social, que destaca al sistema mutual, como el más antiguo en la existencia del hombre y en la práctica del bien común.



“Uno de los ejes de nuestra acción es la **capacitación y formación de actores, líderes y personal mutualista**”

“Las mutuales de ODEMA brindan innumerables y variados servicios, como la **atención integral de la salud** — para que ésta sea de todos, para todos y por todos—”

Para ver alocución completa, ingresar en el siguiente link:

[http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed\\_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_157451.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@relconf/documents/meetingdocument/wcms_157451.pdf)



“**Los servicios mutuales, a través de la recíproca solidaridad, aumentan la calidad de vida en las comunidades**”

### OIT

La OIT es la institución mundial responsable de la elaboración y supervisión de las Normas Internacionales del Trabajo.

Es la única agencia de las Naciones Unidas de carácter “tripartito” ya que representantes de gobiernos, empleadores y trabajadores, participan en conjunto en la elaboración de sus políticas y programas, así como la promoción del trabajo decente para todos.

Esta forma singular de alcanzar acuerdos da una ventaja a la OIT, al incorporar el conocimiento “del mundo real” sobre el empleo y trabajo.

Los objetivos principales de la OIT son promover los derechos laborales, fomentar oportunidades de trabajo decente, mejorar la protección social y fortalecer el diálogo al abordar los temas relacionados con el trabajo.

## → Inicio de relaciones con la CEPAL

Se concretó la audiencia con el Lic. Pascual Gerstenfeld, oficial a cargo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) en la Argentina, iniciándose una relación de trabajo en el futuro inmediato, a través de la cual Odema podrá aportar información sobre su accionar en la región americana, que será incluida en el documento de reconocido prestigio y consulta universal, que la CEPAL elabora anualmente.

La importancia de participar en este docu-

mento es que será el medio institucional para difundir al mutualismo y poner de manifiesto el impacto que sus servicios producen en la sociedad.

“Odema podrá aportar información sobre su accionar en la región americana, que será incluida en el documento de reconocido prestigio y consulta universal, que la CEPAL elabora anualmente.”



### CEPAL

La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) fue establecida por resolución del Consejo Económico y Social (ECOSOC) de ONU en febrero de 1948.

Se fundó para contribuir al desarrollo económico de América Latina y reforzar las relaciones económicas de los países entre sí y con las demás naciones del mundo.

## → Seminario Internacional Regional en Bolivia

El encuentro realizado en Potosí, del que participaron 67 dirigentes de la Confederación de Sociedades Mutuales de Bolivia, consolida a Odema como un referente fundamental para el desarrollo del mutualismo boliviano.

Odema recibió el reconocimiento político de la Gobernación de Potosí, a través de dos decretos que destacan la labor realizada por los representantes enviados.

¿Cómo motivar un nuevo mutualismo en Bolivia? ¿Quiénes se consideran constructores de futuro? Odema, una respuesta para motivar el desarrollo del mutualismo ¿Cómo construir un plan de desarrollo mutualista?, fueron algunos de los temas tratados y aplicados en talleres de trabajo.

Gerentes de servicios de la Asociación

Mutual de Protección Familiar de Argentina, expusieron acerca de cómo administrar una mutual; detección de necesidades de los socios; la importancia de contar con nuevos socios, qué estrategias utilizar y creación de fondos.

Al final de las actividades, la evaluación resultó muy buena y merece destacarse la organización previa de la Jornada, a cargo de las autoridades de la Confederación Boliviana de Mutuales. Asimismo, para Odema no resulta menor el hecho de haber recibido el reconocimiento político de la Gobernación de Potosí, a través de sendos decretos, donde se destaca la labor realizada por los representantes enviados.



### Objetivos del encuentro

- Presentar a Odema como generadora de oportunidades para el desarrollo del mutualismo
- Identificar herramientas para impulsar un nuevo mutualismo boliviano
- Proponer estrategias para la administración de las mutuales

### Entidades participantes:

Miembros de la Confederación de Sociedades Mutuales de Bolivia.

De **Potosí**: Federación Departamental de Sociedades Mutuales de Potosí; Sociedad Unión Obrera; Sociedad 15 de Mayo; Sociedad 25 de Diciembre.

De **La Paz**: Sociedad Obreros de la Cruz; Sociedad San Lorenzo; Sociedad Gran Poder; Federación de Mutuales de Santa Cruz.

De **Chuquisaca**: Sociedad Socorros Mutuos; Sociedad San José; Sociedad Virgen de Guadalupe; Sociedad Virgen de Lourdes.

## → Capacitación en Chile

El Instituto de Capacitación y Formación Mutua "Carlos Castillo" organizó y desarrolló la Jornada "Renovando el compromiso con la mutualidad", tendiente a capacitar a los dirigentes sociales y mutualistas chilenos, a fin de lograr un nuevo impulso a la actividad.

Participaron del evento, presidentes de

mutuales provenientes de distintos puntos del país.

En el cierre del evento el diputado José Miguel Novoa invitó a los presentes a reactivar la mutualidad chilena, en vistas a transformarla en referente de la mutualidad americana.

### Exposiciones:

- "Odema como generador de oportunidades"
- "Vínculos entre el mutualismo y el estado en pos del desarrollo de las poblaciones más necesitadas"
- "Experiencias respecto a sus comienzos en la capacitación por medio de Odema en su país."
- "Experiencias vocacionales dentro del mutualismo argentino."



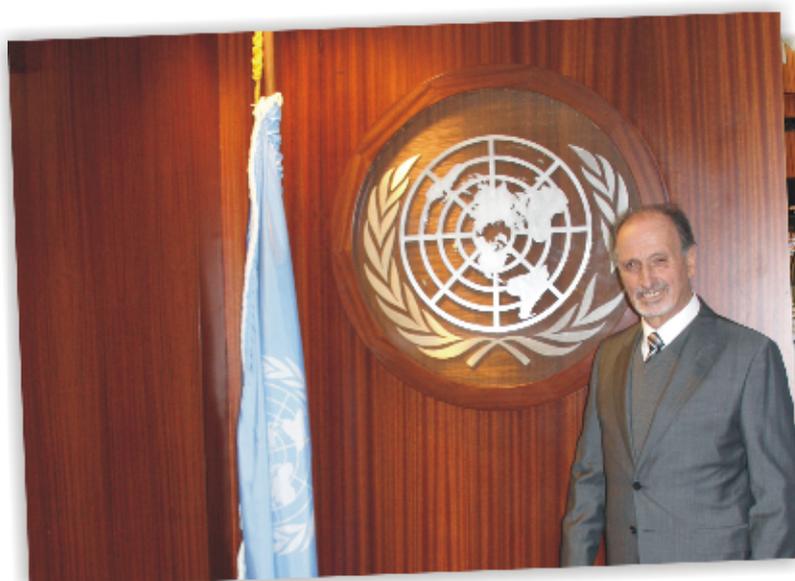
## → Odema es entidad de carácter Consultivo Especial en la ONU

Quedó confirmado el estatus de Odema, como entidad de carácter Consultivo Especial ante ECOSOC (Consejo Económico y Social) de la ONU (Organización de las Naciones Unidas). Odema, seleccionada entre 500 postulantes, había sido recomendada por el Comité de Organizaciones no Gubernamentales, para ser considerada una Entidad asesora de las Naciones Unidas en temas de mutualismo.

Cabe aclarar que el carácter consultivo permite participar activamente en el ECOSOC y sus órganos subsidiarios, así co-

mo con la Secretaría de las Naciones Unidas, programas, fondos y organismos. Es altamente significativo para la Organización, ser la primera en la historia y única referente mundial en materia de mutualismo, lo que abre enormes posibilidades de vinculaciones y de accionar comunes con los organismos sociales y económicos reconocidos por la ONU. Entre otros, puede destacarse OIT; UNICEF; UNESCO y OMS.

“Odema, primera en la historia y única referente mundial en materia de mutualismo”



## → Seminario de Seguridad Social en Costa Rica

Odema participó del "Seminario Técnico sobre Estrategias Preventivas para la Cobertura en Seguridad Social de Poblaciones Vulnerables en Costa Rica y Argentina", desarrollado en San José de Costa Rica.

La Oficina de Enlace para América del Norte y Centroamérica de la AISS impulsó la invitación para que AMPF –miembro de Odema- compartiera en ese ámbito su ex-

periencia en materia de tercera edad y discapacidad.

El seminario estuvo destinado a funcionarios y técnicos en el área de la salud y la seguridad social de las organizaciones miembros de la AISS.

Los representantes de Odema, expusieron sobre atención primaria de la salud y asistencia para el desempeño funcional.



“...la persona se sentirá tan discapacitada como trabas arquitectónicas vaya encontrando en su diario vivir. Si logramos ir solucionando cada uno de los inconvenientes que se presentan, lograremos que el desarrollo de sus actividades, curse por una vía normal...”

Alfredo Sigliano



## → Reunión de Consolidación Técnica de la RIPSO

Odema participó de la Reunión de Consolidación Técnica de la Red Interamericana de Protección Social - RIPSO- realizada en la ciudad de México. La OEA junto con la Secretaría de Desarrollo Social -SEDESOL- de México, organizó esta reunión, que tuvo entre sus objetivos, contribuir al fortalecimiento de la cooperación en protección social de los países de la región y sus alianzas estratégicas en el campo de la protección social. Desde el primer día se realizó un Tianguis (o feria de intercambio), donde los orga-

nismos y las organizaciones presentes pudieron exponer su actividad en un stand que permaneció durante las dos jornadas. Odema tuvo su espacio en el citado Tianguis, permitiendo generar vínculos con el Ministerio de Desarrollo Social de Argentina; el Área de Sistemas de Salud basados en APS de la OPS; UNICEF; Eurosociosocial y Fundación Interamericana, entre otros.

### RIPSO

Es un organismo de la OEA que articula con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales de desarrollo social, que promueve el intercambio y la transferencia de experiencias y conocimiento sobre protección social.

“...tuvo entre sus objetivos, contribuir al fortalecimiento de la cooperación en **protección social de los países de la región y sus alianzas estratégicas en el campo de la protección social**”



## → Microempresarios y mutualistas de Perú

Odema participó de dos importantes eventos vinculados a la economía social y solidaria que se desarrollaron en la ciudad de Lima, Perú.

- El IV Congreso de Microempresario de Lima Norte “Emprendedores Sociales al Ritmo del Mundo”, dirigido a estudiantes, tuvo por objetivo sensibilizar e instalar la idea de que el mutualismo y las entidades afines son una excelente opción para el desarrollo individual y profesional de las personas. Odema se refirió a los principios del mutualismo y cómo trabaja para llegar a cada rincón del continente, educando sobre la base de una mutualidad solidaria.
- En el VII Congreso Nacional de Asociaciones Mutualistas del Perú, se desplegaron temas vinculados al desarrollo dirigencial; al mejoramiento gerencial de las empresas sociales y a Odema, como generador de oportunidades para la mutualidad americana.



## → LXXX Congreso de la Confederación Mexicana

Durante los días 12 y 13 de agosto, sesionó en México el LXXX Congreso de la Confederación de Sociedades Mutuales de la República Mexicana. En representación de Odema, concurrieron Juanita y José Zárate, directores por Estados Unidos.

Durante la primera jornada, se expuso acerca de Odema, los objetivos y logros de la Organización y los vínculos obtenidos

con los diferentes organismos internacionales.

El Sábado 13, entre las ponencias, se destacó la del Sr. Edwin Cardona, de la Mutual “Amigos de verdad” de Medellín, Colombia, quien expuso sobre los temas “Competencias” y “Microfinanzas”.



## → VI Congreso Federal de Economía Solidaria en Buenos Aires

Entre el 26 y 30 de septiembre se llevó a cabo el VI Congreso Federal de Economía Solidaria organizado por el INAES.

Durante toda la semana, Odema contó con un stand, donde se presentaron las actividades de la organización.

En la jornada dedicada al mutualismo, Odema realizó la exposición sobre temas mutuales, donde participaron los representantes de los 16 países adheridos a la organización.

A raíz de las distintas exposiciones, el auditorio tomó conocimiento del agradeci-

miento que expresan los mutualistas de América, por contar con una entidad como Odema.

A su vez, quedó establecido que la interacción entre sus integrantes fortalece a la totalidad de la actividad en América, ya que con el aporte de distintas experiencias regionales se logra encontrar la solución a distintos inconvenientes que se presentan en las diferentes latitudes de nuestro extenso territorio americano.



Durante el desarrollo del Congreso, se entregaron **becas** para el curso **“Introducción al Gerenciamiento Mutual”**, destinado a dirigentes sociales de mutuales y afines de la Argentina. El curso fue realizado durante el mes de noviembre por 40 participantes mediante el sistema Aula Virtual, del Instituto de Capacitación y Formación Mutual “Carlos Castillo”.



## → Entero Postal en honor al mutualismo

El Correo Argentino presentó el Entero Postal dedicado al mutualismo, en oportunidad de celebrarse una nueva conmemoración de estas entidades solidarias. La confección de dicho Entero, que lleva impresa la leyenda "Mutualismo – integración para el desarrollo", fue solicitada oportunamente por el presidente de Odema, Alfredo Sigliano, conjuntamente con el Sindicato Buenos Aires de FOECOP (Federación de Obreros y Empleados del Correo Oficial y Privado), con la exclusiva intención de tener un gesto cordial, para con el mutualismo del mundo. Simbolizando la hermandad, la ayuda mu-

tua, la interacción social y la solidaridad que el mutualismo brinda a sus asociados, la pieza cuenta con la impresión esquemática de cuatro pares de manos que se juntan y entrecruzan entre sí.



## → Aniversario de Odema

El 30 de septiembre Odema celebró el 7º aniversario de su constitución.

Como culminación de los actos, se brindó una cena de cierre de festejos en las que estuvieron presentes los directivos de los 16 países de América que integran la Organización.

"La ocasión es propicia para agradecer estos años de camino compartido en pos de un mutualismo cada día más instalado en

el mundo", dijo su presidente, Alfredo Sigliano.

**"La ocasión es propicia para agradecer estos años de camino compartido en pos de un mutualismo cada día más instalado en el mundo",**

**Alfredo Sigliano.**



En un panel del VI Congreso Federal de Economía Solidaria en Buenos Aires, se presentó la recientemente creada Odema Mujeres. Comisión que se ocupa de promover y preservar los derechos de la mujer

en una acción similar a la que lleva a cabo la comisión ONU Mujeres, presidida por la asesora honoraria de Odema, Michelle Bachelet.

Odema Mujeres brindará apoyo a las enti-

dades mutuales de América en sus esfuerzos para asegurar el pleno acceso a los derechos de hombres y mujeres en condiciones de igualdad en todos los ámbitos de la vida social.

## → Los principales objetivos de Odema Mujeres son:

- Promover y difundir los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales que permitan que mujeres y hombres participen en condiciones de igualdad en cualquier espacio de la sociedad.
- Establecer relaciones de cooperación con los organismos internacionales, entidades públicas privadas con cualquier otra organización, cuyo accionar tienda a lograr la equidad entre mujeres y hombres.
- Asistir al comité director de Odema en temas relacionados con el derecho de la mujer y la equidad e igualdad de género.
- Establecer estrategias de trabajo de forma alineada a los fundamentos de Odema, representatividad, integración y capacitación, y a los principales pilares de ONU Mujeres, de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM) y de todo otro organismo con similares objetivos.



### La mesa directiva, quedó constituida con:

**Alicia Juárez Sánchez** de México  
Presidencia

**María Cecilia López Collazo** de Uruguay  
Vicepresidencia

**Rosa Rodríguez** de Argentina  
Secretaría ejecutiva

**Alejandra Morandeira** de Argentina  
Coordinación administrativa

## → Convenio Odema – SOCODEVI

En la ciudad de Quebec (Canadá), Odema presidida por el Sr. Alfredo Sigliano firmó un acuerdo de cooperación con la Sociedad de Cooperación para el desarrollo internacional -SOCODEVI- a cargo del director general, Sr. Réjean Lantagne, en

el que ambas instituciones desarrollarán tareas tendientes a beneficiar a los integrantes de mutuales cooperativas y afines, adheridas a las mencionadas organizaciones.

### En el acuerdo, ambas instituciones se comprometen a:

- colaborar para la preparación y realización de programas y proyectos tendientes a favorecer la organización y el fortalecimiento de entidades mutuales de América, en especial en la implementación del servicio de salud a través de la estrategia de la Atención Primaria de la Salud (APS) con la impronta del modelo biopsicosocial y cualquier otro proyecto de protección social.
- colaborar en la presentación en conjunto de propuestas o proyectos a entidades de financiamiento nacionales o internacionales.
- propiciar una colaboración institucional que permita la realización de intercambios de información e iniciativas especiales, de acuerdo a las misiones respectivas de cada Institución.

### SOCODEVI

Sociedad de Cooperación para el Desarrollo Internacional es una red de empresas cooperativas y mutualistas que comparte su pericia técnica y sus conocimientos con sus socios en los países en desarrollo. La base de la organización es la cooperación con organizaciones cooperativas y mutualistas. En la actualidad acompaña a más de 650 empresas y organizaciones cooperativas y mutualistas en unos cuarenta países.

“Se abre de este modo, un amplio espacio de ayuda solidaria a los pueblos americanos”



## → Odema – UAM – AMPF en el Foro Internacional sobre la Economía Social y Solidaria 2011

Odema, la UAM y AMPF expusieron en el Taller N°1 del FIESS 2011 desarrollado en Montreal, Canadá, sobre el tema “Las mutuas y la economía social solidaria”.

**Odema** Alfredo Sigliano, acompañado por el Director de Odema por Uruguay, Daniel López Villalba, enumeró la serie de membresías internacionales logradas en sus 7 años de vida y el trabajo de integración con el mutualismo americano.

**UAM** El Presidente de la Unión Africaine de la Mutualité, de Marruecos -Sr. Abdelmoula Abdelmoumni-, se expresó en favor de la evolución y desarrollo de la economía solidaria y los retos del milenio en los sectores clave de salud, asistencia social y educación, entre otros.

**AMPF** Los representantes de la Asociación Mutual de Protección Familiar de Argentina, expusieron sobre los servicios de salud y financieros que desarrolla la Entidad.



## → Odema en Seminario de AISS en Alemania

Odema fue invitada por la AISS al Seminario "Promoción de la empleabilidad: actividad, salud y reintegración" desarrollado en Düsseldorf – Alemania.

Se destacó que el constante incremento del número de personas incapacitadas para trabajar, debido a enfermedades crónicas y discapacidades, se ha convertido en una preocupación para los mercados de

trabajo y la seguridad social, por lo que se proponen nuevas estrategias de prevención y rehabilitación.

La participación en el evento, posibilitó tomar conocimiento de otras experiencias y divulgar los aportes que el mutualismo puede brindar en el ámbito de la Seguridad Social.



## → Congreso de Mutualismo en Portugal



En la ciudad de Lisboa, se llevó cabo el 10° Congreso del Mutualismo 2011, organizado en el Centro de reuniones de la Fundación Oriente.

En el congreso, que contó con el patrocinio del Presidente de la República, Odema tuvo oportunidad de participar del primer panel, donde presentó un trabajo audiovisual con información sobre las diversas actividades que desarrolla a lo largo de las Américas.

Representando a Odema asistieron Paulo Perez Faillace –Director por Brasil–, Manuel Balea Reino –Director suplente por Argentina– y Darío Martínez Corti –Representante institucional–.

## → Jornada Internacional de Integración en la Seguridad Social

En México DF, el CIESS y Odema llevaron a cabo la Jornada Internacional de Integración en la Seguridad Social destinada a países de América del Norte, Central e Islas del Caribe.

El tema central fue la estrategia regional para la integración de la seguridad social ampliada entre organismos internacionales, estado, mutualidad y entidades afines.

Participaron 9 países americanos y 3 organizaciones internacionales (AISS; OIT y CISS), que se sumaron a la participación de Odema y CIESS.

Mediante un documento se difundieron los resultados del plenario a todos los países americanos.



En esta oportunidad, docentes de CIESS y del Instituto de Capacitación de Odema, cerraron el curso “prestaciones sociales en la seguridad social” para funcionarios de la Seguridad Social de América. Cabe destacar que el curso se desarrolló de modo semipresencial, 4 meses a través de plataforma educativa y 1 semana de manera presencial en México.

## → Odema adhiere al Pacto Global de Naciones Unidas

El pacto Global es una iniciativa voluntaria, en la cual las organizaciones se comprometen a alinear sus estrategias y operaciones con diez principios universales

aceptados en cuatro áreas temáticas: Derechos Humanos, Estándares Laborales, Medio Ambiente y Anticorrupción.



## → “Jornada en conmemoración de la lucha contra la violencia doméstica”

El 25 de noviembre, con motivo del "día internacional de la no violencia hacia la mujer", el espacio Cultural del Círculo Católico de Uruguay brindó una jornada inédita con un espectáculo musical de Susana Bosch y su banda para niños y niñas.

Participó por Odema Mujeres, su Vicepresidenta Cecilia López Collazo, quien en la ocasión realizó una presentación de la Comisión.

“La idea fue generar un espacio para toda la familia, para recordar que **se debe seguir trabajando por una sociedad justa y equitativa** para niñas y niños, varones y mujeres”

## → Odema reunió a los mutualistas de Mendoza, San Juan y Chile

Con el objetivo de presentar a Odema como:

**generador de oportunidades para el mutualismo americano**

**contribuir a integrar a las entidades mutuales de la región entre sí**

**impulsar a los dirigentes mutualistas en su rol de transformadores de la mutualidad y de la realidad social**

Se realizó el 1º de diciembre, en la ciudad de Mendoza, Argentina, una jornada de mutualismo bajo la consigna "Hacia la integración de un mutualismo eficaz". Convocada por Odema, contó con la organización de la Federación de Mutuales Mendocinas de Vivienda y la Asociación Mutual de Protección Familiar.

La concurrencia superó el medio centenar de personas, representando a más de 30 entidades de las provincias de Mendoza, San Juan y el equipo de Promoción de Chile.

## → Presentación del libro “El retorno de Ulises -una filosofía política alternativa-”

El 13 de diciembre se presentó el libro del pensador español Antonio Colomer Viadel, editado en forma conjunta por la editorial Ciudad Nueva y Ediciones Ateneo Mutual de la Asociación Mutual de Protección Familiar de Argentina.

El acto se realizó en el Círculo de

Suboficiales de la Prefectura Naval Argentina en Buenos Aires, con la participación del presidente de AMPF, Alfredo Sigliano y dialogó con el autor el Asesor Jurídico de OdeMa, Dr. Abel Román.

### La Obra:

La filosofía que propone el autor se apoya en tres puntos:

- el gobierno autónomo, soberano y popular
- el principio de reciprocidad
- el principio de solidaridad.





ENERO FEBRERO MARCH ABRIL MAYO JUNIO JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE OCTUBRE NOVIEMBRE DICIEMBRE

[www.odema.org](http://www.odema.org)